



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1998/7/Add.6
12 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Шестая сессия

20 апреля-1 мая 1998 года

ДОСТИГНУТЫЙ ПРОГРЕСС В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Национальные учреждения и административный потенциал*
малых островных развивающихся государств

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	3
II. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО СОЗДАНИЮ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОГО И АДМИНИСТРАТИВНОГО ПОТЕНЦИАЛА	2 - 7	3
III. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО	8 - 9	5

* Настоящий доклад подготовлен Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций на основании договоренности с Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию; доклад подготовлен по итогам консультаций и неофициального обмена мнениями между учреждениями Организации Объединенных Наций, заинтересованными государственными учреждениями и рядом других учреждений и частных лиц.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV.	ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 6	10 - 20	
	А. Азиатско-тихоокеанский регион	11 - 15	6
	В. Карибский бассейн	16 - 19	7
	С. Малые островные развивающиеся государства Африки 20	9	
V.	ДВУСТОРОННЯЯ И МНОГОСТОРОННЯЯ ПОМОЩЬ	21 - 22	9
VI.	ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	23 - 31	10
	А. Выводы	23 - 25	10
	В. Рекомендации	26 - 31	10

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Для обеспечения устойчивого развития необходимо, в частности, укрепление национальных учреждений и административного потенциала. Это требование недвусмысленно признается в Программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

II. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО СОЗДАНИЮ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОГО И АДМИНИСТРАТИВНОГО ПОТЕНЦИАЛА

2. Ответные институциональные меры, принимаемые многими малыми островными развивающимися государствами с целью удовлетворения новых потребностей в обеспечении устойчивого развития, характеризуются множеством форм. Общей чертой для некоторых из них является создание органа высокого уровня, совета или комиссии, нередко возглавляемого главой правительства или старшим министром. Например, в Маврикии была создана Национальная экологическая комиссия под председательством премьер-министра с широким членским составом, включающим министров, ответственных за экономическое планирование, финансы, образование, науку и технику, энергетику и природные ресурсы, туризм, промышленность, здравоохранение, юстицию и местные органы власти. Основной мандат Комиссии состоит в обеспечении координации и сотрудничества между государственными департаментами, местными органами власти и другими правительственными организациями, занятыми осуществлением программ по защите окружающей среды. В Барбадосе была создана Национальная комиссия по устойчивому развитию, в состав которой входит широкий круг представителей различных министерств, частного сектора и основных групп. Основная обязанность Комиссии состоит в том, чтобы содействовать обеспечению общенациональной координации программ устойчивого развития и повышению уровня информированности общественности. Аналогичным образом, входящая в состав канцелярии премьер-министра Багамских Островов Комиссия по вопросам окружающей среды, науки и техники имеет в своем составе представителей широких слоев населения, в ее работе принимают участие ученые и деятели из частного сектора. Главная задача Комиссии - координировать усилия по охране окружающей среды, проводить политику устойчивого развития и содействовать более широкому применению науки и новой техники. В Фиджи создан межведомственный координационный механизм, с тем чтобы задействовать имеющиеся возможности для рационального использования окружающей среды, защиты национального наследия и обеспечения эффективного участия населения. В Федеративных Штатах Микронезии образован Президентский совет по окружающей среде и устойчивому развитию в целях координации и контроля деятельности департаментов правительства по обеспечению устойчивого развития.

3. Составление национальной стратегии устойчивого развития, в рамках которой вырабатывается общая политика, является результатом новой важной инициативы правительств многих малых островных развивающихся государств. В Сингапуре введенный в действие еще в начале 90-х годов "зеленый план" используется в качестве национального генерального плана по обеспечению развития страны в XXI веке. Разработаны и осуществляются свыше 130 конкретных программ действий, в которых участвуют правительственные министерства, неправительственные органы и частные организации. Представители промышленности выработали более активный подход, а повышение уровня информированности общин способствовало их более широкому участию во многих мероприятиях по охране окружающей среды. В тихоокеанском регионе 13 островных стран подготовили и утвердили национальные стратегии регулирования природоохранной деятельности. Все это сопровождалось ростом численности сотрудников соответствующих подразделений в большинстве малых островных развивающихся государств тихоокеанского региона.

4. В Гаити после создания в 1995 году министерства по вопросам окружающей среды был подготовлен национальный план действий в области окружающей среды, который нацелен на включение Гаити в русло основной деятельности по охране окружающей среды и предоставление правительству необходимых средств для обеспечения устойчивого развития страны. Кроме того, в предварительном порядке были разработаны конкретные экологические директивы в отношении удаления отходов и сокращения масштабов загрязнения воздуха, а также переработки металлолома. При содействии международных учреждений в Гаити также продолжается процесс кодификации законодательства в области охраны природы как меры по укреплению институционального потенциала в деле достижения целей устойчивого развития.

5. Правительства ряда малых островных развивающихся государств распространили действие вышеупомянутых инициатив на конкретные сектора. Например, в области индустрии туризма, представляющей собой один из крупных секторов многих малых островных развивающихся государств, был выработан комплексный подход к обеспечению устойчивого развития отрасли во всех сферах, включая создание новых учреждений и укрепление административного потенциала, необходимого для достижения целей устойчивого развития туризма. Обеспечено осуществление многоцелевой стратегии, включающей вопросы разработки нового законодательства, профессиональной подготовки и структурной перестройки правительственных учреждений. В некоторых малых островных развивающихся государствах были приняты многие новые законы, устанавливающие нормы в отношении использования земли в целях туризма, туристических объектов и инвестиций на развитие туризма. Например, в Сент-Люсии после создания Национальной комиссии по обеспечению устойчивого развития туризма был принят Закон о минимальных стандартах с целью решения всех проблем, касающихся гостиничного и ресторанного хозяйства и возможностей развития туризма. Ямайка провела обзор существующего законодательства по вопросам окружающей среды, в результате чего был принят новый закон, требующий проведения оценки экологических последствий всех новых проектов в области развития.

6. Кроме того, некоторые малые островные развивающиеся государства, такие, как Кипр, стали чаще прибегать к экономическим рычагам как новому средству переориентации развития сектора туризма. Введены различные налоговые стимулы с целью диверсификации и повышения качества продукции туризма. Используются бюджетно-финансовые средства поощрения надлежащего использования земли и прибрежных зон. Такой же комплекс средств был применен в других секторах, связанных с туризмом, в целях повышения общего качества и устойчивого развития туризма.

7. Хотя такие меры представляют собой значительный шаг вперед, еще есть малые островные развивающиеся государства, которые до сих пор не приняли меры по разработке необходимых законодательных и административных рамок для удовлетворения постоянно растущих потребностей программ и мероприятий в области развития. Даже в тех странах, в которых приняты важные инициативы, сохраняются серьезные препятствия на пути к эффективной национальной межсекторальной и межведомственной координации, такие, как нехватка квалифицированных кадров, необходимых для обеспечения соблюдения нового законодательства, а также недостаточно высокий официальный статус и полномочия новых координационных механизмов, которые в некоторых малых островных развивающихся государствах еще мало обеспечены необходимыми финансовыми и людскими ресурсами. Опыт, накопленный к настоящему времени в малых островных развивающихся государствах, свидетельствует о том, что создание институционального и административного потенциала представляет собой длительный и сложный процесс, требующий решительности со стороны политических руководителей и достаточных ресурсов.

III. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

/...

8. Осознавая затруднения, обусловленные ограниченными финансовыми и людскими ресурсами, правительства малых островных развивающихся государств проявляют повышенный интерес к региональному и субрегиональному сотрудничеству с целью создания и укрепления национальных институтов и административного потенциала. Многие региональные и субрегиональные организации провели различные мероприятия в поддержку малых островных развивающихся государств, включая укрепление конкретных национальных учреждений и административного потенциала (подробную информацию об этом см. в документе E/CN.17/1998/7/Add.7). Например, Карибский центр административной деятельности в целях развития (КАРИКАД) при финансовом содействии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Карибского банка развития в течение последних трех лет сотрудничает с правительствами шести малых островных развивающихся государств в деле укрепления институционального потенциала в целях разработки и осуществления национальных планов и программ в области устойчивого развития. Разработаны четыре механизма укрепления национальных учреждений: а) создание национального консультативного и координационного механизма в виде Совета по вопросам устойчивого развития; б) проведение консультаций на национальном и региональном уровнях; в) проведение тематических исследований новаторского характера, на основе которых разрабатывается политика и извлекаются оперативные выводы и уроки; и г) создание региональной сети по обмену информацией. С момента начала осуществления этого проекта КАРИКАД тесно сотрудничал с национальными советами по вопросам устойчивого развития этих стран в деле укрепления государственных систем рационального природопользования, организации профессиональной подготовки в ключевых областях, связанных с институциональным развитием и созданием потенциала, и проведения тематических исследований в приоритетных областях. Участники состоявшегося недавно совещания на уровне министров стран Карибского бассейна, посвященного осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, рекомендовали КАРИКАД при поддержке заинтересованных правительств и соответствующих региональных и международных учреждений охватить сетью национальных советов по вопросам устойчивого развития весь регион.

9. В тихоокеанском регионе ряд учреждений помогают создавать потенциал в малых островных развивающихся государствах. Например, при содействии Азиатского банка развития (АзБР), ПРООН и Австралии Южнотихоокеанская региональная программа в области окружающей среды (ЮТРОС) координировала подготовку национальных стратегий рационального природопользования во всем регионе. Данный процесс включал обзор соответствующего законодательства, подготовку доклада о состоянии окружающей среды, проведение национальных семинаров и разработку национальной стратегии в области окружающей среды. Кроме того, региональное сотрудничество осуществлялось в рамках финансируемого ПРООН проекта "Потенциал XXI" с целью укрепления национальных рамок по обеспечению устойчивого развития, устойчивого планирования и финансирования в области развития, разработки законодательства по вопросам окружающей среды и профессиональной подготовки по вопросам экологического права. Кроме того, Южнотихоокеанская комиссия (ЮТК) обеспечивает поддержку деятельности Тихоокеанской сети по вопросам устойчивого развития, которая создана с целью укрепления потенциала учреждений в регионе и разработки эффективных и действенных систем обмена информацией. В период после Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств организации системы Организации Объединенных Наций и организации вне этой системы провели большое число практикумов и семинаров в рамках программ профессиональной подготовки государственных служащих, занимающихся вопросами рационального природопользования, не только в тихоокеанском регионе, но также в Карибском бассейне (более подробную информацию см. в документе E/CN.17/1998/7/Add.9).

IV. ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

10. В связи с отсутствием организационно-административной базы в малых островных развивающихся государствах учреждения Организации Объединенных Наций осуществили целый ряд программных мероприятий и проектов в целях расширения возможностей малых островных развивающихся государств в плане достижения устойчивого развития. Ниже приводится краткий обзор отдельных мероприятий и проектов по разным регионам.

А. Азиатско-тихоокеанский регион

11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) оказала помощь Кирибати, Тувалу и Вануату в области права окружающей среды, в частности в разработке законопроектов по охране окружающей среды и формировании нормативной базы в области охраны окружающей среды. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) осуществляет ряд проектов, направленных на совершенствование национальной организационно-административной базы малых островных развивающихся государств в регионе ЭСКАТО. Один из проектов связан с проведением субрегиональных практикумов по стабилизации экономики, либерализации и разгосударствлению, а другой направлен на укрепление внутрирегионального сотрудничества в области внешней торговли и инвестиций; оба проекта осуществляются с учетом хрупкости экосистем островных стран и необходимости принимать во внимание экологические соображения в процессе принятия экономических решений. Кроме того, Центр по тихоокеанским операциям ЭСКАТО оказал помощь ЮТРПОС в осуществлении проектов в рамках программы "Потенциал XXI", включая разработку и проведение практикумов. Он также оказывал консультационную помощь Южнотихоокеанской комиссии и Южнотихоокеанскому форуму с вынесением рекомендаций в отношении рационализации подхода региональных органов к использованию морских ресурсов.

12. В рамках своей региональной программы ПРООН содействовала налаживанию региональной сети для обмена информацией по морским ресурсам тихоокеанских островов и поддержала согласованные усилия островных стран Тихого океана по обеспечению максимального использования богатых ресурсов тунца, сохраняя при этом устойчивость будущих запасов. Кроме того, ПРООН на основе региональных ориентировочных плановых заданий (ОПЗ) поддерживала программы повышения эффективности хозяйственного использования, эксплуатации и освоения лесных ресурсов и запасов древесины и управления водоснабжением и санитарией.

13. Программа создания потенциала в области рационального природопользования в южной части Тихого океана, финансируемая по линии программы ПРООН "Потенциал XXI", направлена на оказание малым островным развивающимся государствам тихоокеанского региона помощи в укреплении потенциала правительств и неправительственных организаций в деле обеспечения устойчивого развития на основе более активного участия и расширения возможностей традиционных институтов тихоокеанских островов. Эта программа стимулирует участие широкой общественности, включая женщин, в планировании развития. К числу ожидаемых результатов относятся расширение возможностей правительств в плане поощрения и внедрения устойчивых методов использования земельных и морских ресурсов; создание комплексной, межсекторальной и основанной на широком участии национальной базы устойчивого развития для каждого региона (Микронезии, Меланезии и Полинезии); расширение возможностей учреждений по планированию финансирования и инвестиционной деятельности в плане учета экологических соображений в политике кредитования; и реформа законодательства в целях содействия рациональному землепользованию и освоению морских ресурсов.

14. В 1993-1996 годах Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций в рамках своих мероприятий в области технического содействия осуществил проект на Маршалловых Островах, направленный на совершенствование управления в

государственном секторе. Благодаря этому проекту был устранен ряд проблем, с которыми сталкивался государственный сектор Маршалловых Островов, включая его организационную структуру и укомплектование штатами, директивное руководство в экономическом и социальном секторах и повышение уровня подготовки многих сотрудников. Всемирный банк и секретариат Южнотихоокеанского форума также оказали помощь в осуществлении этого проекта и сами приняли в нем участие.

15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию/Центр по международной торговле Всемирной торговой организации осуществили в этом регионе и в Карибском бассейне ряд программ профессиональной подготовки и других связанных с этим проектов, направленных на укрепление национального потенциала в области международной торговли, включая совершенствование управления операциями с импортом. К числу других мероприятий Центра относятся оценка потребностей в техническом сотрудничестве в секторе экспорта/импорта и серия семинаров и практикумов по распространению информации.

В. Карибский бассейн

16. Программа работы Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) по Карибскому бассейну включает компонент окружающей среды и развития, цель которого состоит в укреплении потенциала стран-членов в плане учета экологических соображений при планировании развития. Что касается других программных мероприятий, то ЭКЛАК провела серьезную работу по анализу наличия экологической информации в Карибском бассейне и оценке последствий для планирования и принятия решений. Результаты проводимой ею работы в области экологической статистики по региону лягут в основу базы данных и справочника по источникам экологической информации.

17. В малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна ПРООН поддерживает программы в области устранения последствий и уменьшения опасности стихийных бедствий за счет финансирования по линии ОПЗ. Главная цель проводимых мероприятий состоит в создании национального и регионального потенциала для устранения последствий стихийных бедствий и антропогенных катастроф и в изучении вопросов подготовки и осуществления чрезвычайных ответных мер и комплексных долговременных планов действий в чрезвычайных ситуациях, интегрированных в процесс планирования национального развития. ПРООН также содействует созданию самостоятельной региональной спутниковой сети радиосвязи и передачи данных, способной передавать информацию на нескольких языках, путем совершенствования региональной системы распределения информации Карибского агентства новостей. Предполагается, что этот проект будет также способствовать укреплению региональных интеграционных связей в рамках Карибского сообщества (КАРИКОМ), а также информационных связей между КАРИКОМ и Латинской Америкой. Кроме того, в настоящее время ПРООН оказывает помощь в обновлении правового и административного режима морей государств - членов КАРИКОМ с целью внедрения системы государственного контроля за портами, которая позволит им осуществлять юрисдикцию над иностранными судами в интересах обеспечения соблюдения международных норм в отношении безопасности морского судоходства и загрязнения морей. ПРООН также поддерживает ряд других проектов, включая: а) совершенствование политики и режимов землепользования в Карибском бассейне в рамках программы по населенным пунктам и смежной программы по природопользованию; б) укрепление организационной базы Экологического отдела Гайанского агентства медицинских наук, образования, охраны окружающей среды и продовольственной политики; и с) укрепление организационной базы Ямайского института планирования.

18. В соответствии с положениями программы технической помощи малым островным развивающимся государствам ПРООН провела оценку первоочередных технических потребностей

малых островных развивающихся государств Карибского бассейна. По ее итогам были выпущены два доклада. Первый из них, подготовленный КАРИКАД, был основан на обстоятельных консультациях с рядом заинтересованных сторон в регионе, проводившихся с целью выявления и оценки первоочередных потребностей в техническом сотрудничестве и создании потенциала, необходимого для осуществления Программы действий. Группа в составе специалистов по застройке и экологическому законодательству, сельскому хозяйству и послеуборочным технологиям, эксплуатации природных ресурсов, устойчивому развитию туризма, организационному строительству и созданию потенциала посетила несколько малых островных развивающихся государств Карибского бассейна, имеющих различные экологические, демографические и экономические особенности. Второй доклад содержал подборку материалов с описанием проектов в области технического сотрудничества между развивающимися странами и информацию о неудовлетворенных потребностях в области технического сотрудничества, а также о пробелах в организационной базе малых островных развивающихся государств Карибского бассейна. В описаниях большинства проектов говорится о необходимости укрепления потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях на основе проведения технических учебных практикумов и симпозиумов в других первоочередных направлениях деятельности, определенных в Программе действий.

19. Четырехтомный справочник по экспертам из малых островных развивающихся государств, подготовленный при содействии ПРООН и распространенный среди всех отделений ПРООН и основных межправительственных учреждений малых островных развивающихся государств, стал ценным источником информации для поиска соответствующих национальных и региональных экспертов из малых островных развивающихся государств и привлечения их к осуществлению Программы действий.

С. Малые островные развивающиеся государства Африки

20. ЮНЕП в сотрудничестве с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам оказывает помощь Сейшельским Островам в выработке нового законодательства и нормативных актов, регулирующих вопросы контроля за планированием и освоением земельных участков, в целях создания адекватной организационно-правовой базы для управления земельными ресурсами и их устойчивого использования. В рамках своей региональной программы ПРООН стремится облегчить доступ малым островным развивающимся государствам Африки к новым и достоверным сведениям и информации через Информационную сеть малых островных развивающихся государств (СИДСНЕТ). Учреждениям малых островных развивающихся государств Африки будет предоставлена возможность обновить свои базы данных в интерактивном режиме, и помимо того, что СИДСНЕТ обеспечит доступ к имеющим важное значение базам данных малых островных развивающихся государств, она будет включать имеющиеся в сети Интернет расписания, данные о форумах и справочную информацию. Хотя первоначально главное внимание в ней будет сосредоточено лишь на трех главах Программы действий (Прибрежные и морские ресурсы; Энергетика; и Устойчивый туризм), постепенно в нее будут включаться и другие вопросы, отраженные в Программе действий. В рамках африканской инициативы на Интернете при поддержке СИДСНЕТ будет обеспечена возможность подключения к сети Кабо-Верде, Сан-Томе и Принсипи и Коморских Островов, а с Комиссией по Индийскому океану будет проводиться работа по содействию созданию единой межостровной сети. Кроме того, ПРООН уполномочила одну из неправительственных организаций региона осуществить миссию по оценке и одновременному установлению нереализованных приоритетов в области технического сотрудничества в малых островных развивающихся государствах африканского региона.

У. ДВУСТОРОННЯЯ И МНОГОСТОРОННЯЯ ПОМОЩЬ

/...

21. Национальные учреждения и административный потенциал являются одной из немногих областей, привлекающих относительно большой объем двусторонней и многосторонней помощи. Согласно имеющимся в наличии данным о внешней поддержке, оказываемой малым островным развивающимся государствам, в 1994 году - последнем году, за который имеются данные, классифицированные по главам Программы действий, - ежегодные двусторонние обязательства в отношении этой области составили в совокупности 43,12 млн. долл. США, тогда как объем многосторонних обязательств был равен в общей сложности 8,10 млн. долл. США.

22. Вместе с тем, как в случае развития людских ресурсов, в этой области произошло значительное уменьшение объема внешней помощи из двусторонних источников. Общий объем двусторонних обязательств уменьшился с 54,88 млн. долл. США в 1991 году до 43,12 млн. долл. США в 1994 году. Размер двусторонней помощи, оказанной в 1994 году, существенных изменений по сравнению с 1991 годом не претерпел.

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выводы

23. За период, истекший после проведения Глобальной конференции, правительства большинства малых островных развивающихся государств предприняли важные меры по укреплению национальных учреждений и административного потенциала. Предшествующий краткий обзор свидетельствует о том, что многие из них учредили органы высокого уровня, на которые возложена общая ответственность за определение и координацию национальной политики и мер, направленных на интеграцию охраны окружающей среды и развития. Принято новое законодательство, имеющее своей целью обеспечить прочную и обновленную правовую базу для продолжения деятельности по обеспечению устойчивого развития. Разработаны всеобъемлющие национальные стратегии, которые будут служить программой долгосрочных согласованных действий. Прослеживается также усиливающаяся тенденция к участию общественности.

24. Региональные организации и система Организации Объединенных Наций оказывают необходимую поддержку национальным усилиям по созданию институционального и административного потенциала. Их помощью - как посредством финансирования проектов, так и в рамках технического сотрудничества - охвачено большое количество программных областей, что способствует наращиванию потенциала малых островных развивающихся государств в различных секторах.

25. Вместе с тем необходимость решительных действий в этой области сохраняется, поскольку малые островные развивающиеся государства по-прежнему испытывают ограничения, обусловленные лимитированностью финансовых, людских и технических ресурсов. Некоторые из них располагают весьма ограниченным потенциалом даже для решения вопросов межучрежденческой координации. Процесс планирования и осуществления политики и мер в области устойчивого развития по-прежнему носит нескоординированный и неизменно фрагментарный характер. Поэтому имеются возможности для усиления межведомственной координации на национальном уровне и повышения эффективности сотрудничества на региональном уровне. Решающее значение укрепления национальных учреждений и административного потенциала с точки зрения устойчивого развития и трудностей связанного с этим процесса наращивания потенциала трудно переоценить: значительное уменьшение объема внешней финансовой поддержки в этой области является предметом серьезной озабоченности.

B. Рекомендации

/...

1. Национальный уровень

26. Правительствам малых островных развивающихся государств следует продолжить работу по укреплению их национальных органов, ведающих вопросами устойчивого развития, путем повышения их политического и правового статуса, увеличения численности их персонала и совершенствования методов их работы. Тем правительствам, которые не учредили такого органа, следует принять немедленные меры для обеспечения создания национального механизма определения и координации политики в области устойчивого развития и предоставления ему адекватного статуса и ресурсов, необходимых для эффективного функционирования.

27. Хотя многие малые островные развивающиеся государства приняли новое законодательство и выработали национальные стратегии, им необходимо обеспечить, чтобы эти новые законы применялись, а стратегии - осуществлялись. Особое внимание следует уделить достижению адекватного уровня подготовки гражданских служащих, с тем чтобы они могли эффективно исполнять измененное законодательство и пересмотренные стратегии развития.

2. Региональный уровень

28. Правительствам малых островных развивающихся государств следует расширять и углублять региональное и субрегиональное сотрудничество по вопросам, касающимся национальных учреждений и укрепления административного потенциала, особенно в тех областях, где они испытывают нехватку специалистов и где совместная деятельность по проведению исследований и профессиональной подготовке могла бы способствовать преодолению национальных ограничений в плане ресурсов, обмену национальным опытом и повышению экономической эффективности регионального сотрудничества.

29. Региональным учреждениям должны выделяться адекватные ресурсы на проведение исследовательской деятельности и подготовку кадров, осуществление критических оценок приоритетов и потребностей и оказание содействия в обмене опытом и распространении информации. Региональным учреждениям, располагающим надлежащими экспертами и консультантами, следует оказывать помощь этим странам в подготовке нового законодательства, при необходимости, и в выработке и осуществлении национальных стратегий.

3. Международный уровень

30. Международному сообществу следует предоставлять малым островным развивающимся государствам адекватные финансовые ресурсы, с тем чтобы они могли осуществлять необходимые институциональные реформы и изменения и повышать свой национальный административный потенциал. Учреждениям системы Организации Объединенных Наций следует расширить деятельность по профессиональной подготовке в целях оказания помощи в повышении квалификации сотрудников, занимающихся вопросами устойчивого развития. Организациям, имеющим соответствующие технические возможности, в том числе фондам и программам и специализированным учреждениям, также следует оказывать техническую помощь или предоставлять консультативные услуги малым островным развивающимся государствам в деятельности по укреплению национальных учреждений.

31. Необходимо, чтобы двусторонние доноры оказывали финансовую и техническую поддержку малым островным развивающимся государствам в целях содействия ратификации ими и применения соответствующих международных документов; способствовали обеспечению возможностей и созданию условий для профессиональной подготовки, включая выплату стипендий, особенно в тех областях, в которых малые островные развивающиеся государства испытывают серьезную нехватку

местных специалистов; и поддерживали предпринимаемые в настоящее время усилия по созданию информационной сети для малых островных развивающихся государств в целях расширения их доступа к информации относительно современной технологии и обеспечения их активного участия в обмене опытом и распространении информации.

- - - - -